

tahda schim brihscham nebija, tad beedribas walde newareja stuhr-galwigi pastahweht us Latweefsha peenemfchanu, un tam par labu upureht pascha teatera lectu. Taikniba ir. fa iapnais teatera wandonis Schvove-Overunga lgs it Wahzeetis, — bet winsch naw pirmais Wahzeetis, kas atradis darba lauku pee Latweefchu tautas. [Par peem. pats „Baljs“ amises redaktors, Waebera lgs, kas ir no tehwa un no mahies puses ftaidrs Wahzeetis un ari ne sen is Pruhfscheem atmahfuscas familijas logeklis. L. A. red.]

„Nuhpes, ka sem Rhode-Ebelinga kga wadischanas Latweeschu beedribas teateris waretu nogreestees no tautiskā zeka, ir pavisam bes pamata. Wispirms Rhode-Ebelinga kgs pats ir tik prahtings, sajehgt, ka Latweeschu beedribas teaterim jastrahdā Latweeschu tautiskā garā, un otrfahrt par fchi gara ustureschanu gahdā ari teatera komisija un Latweeschu beedribas walde.

„Beidsot mum's wehl japeemin kahdi leekuligi wahrdi, ar kureem „Tehwijas“ eefuhititajs puhlejahs apmulfinahf fawus lafitajus. Winsch usfauz Rihgas Latweeschu beedribai: Staigasim nelaika Kalnina tautislo zelu, jo ta, ka tagad eet, newar un newar isnahkt kas labs un derigs. — Mehs laikam labaki neka ziti pasihstam nelaika Kalnina garu un darboschanos, un tamdeht mehs tik ar ihgnumu waran atraidiht wina wahrda leekuligo leetaschanu Latweeschu beedribas pretineeku mutē. Nelaika Kalnina zefsch it ihpaschi pastahweja eeksfch tam, ne-eewehrot pretestibu, kas nahk no nesapraschanas, un strahdaht leetai par labu, nebihstotees no musinachanahm un rihdishchanahm, sem kahda apsega tahs ari neparahditos. Zeresim, ka wina darba turpinataji Latweeschu beedribā ne pa yehdai ne-atkahpfees no schi zela.“

Tā nu spreesch duhschigais „Balt. Webstnesis“. Turpreti zitadi atkal „Balfs“, kas fawās spailēs wiſadi grosahs, un flaidri nesaka, kurai partijai iſtī pati peekriht, lai gan war maniht, ka wina fawu lihdsstrahdneku, bijuscho teatera wadoni, pehz eespehjas flepeni mehgina aifstahweht. Wina raksta: „Ka „Balfs“ naw dauds rakstijusi pahr Nihgas Latweeschū teateri, tad tam bija ziti eemesli. Wis-pirms „Balfs“ Nihgā neteek dauds lafita ... Otrfahrt „Balfs“ ari tamdehk masak rakstija pahr teateri, ka wina negribeja pawairok Nihgas Latweeschū beedribas gruhtumus teatera leetā.“

Tahtak „Balfs“ usslawē jauno teatera wadoni, „Pruhſi“ Rhode-Ebelinga ķgu, rakſtidama: „Taifnibas deht mums jaleczina, ka Rhode-Ebelinga ķgs, pats kreetns alteeris buhdams, naw taupijis neds fawu ūnafchanu, neds puhlīku pee Latweefchu teatera. Winsch ir darijis, kas winam tikai bija eespehjams. Pee israhdehm patihkamā wihsē bija manams, ka alteeri bija labi mahzjuschees un tikuschi mahziti. Tamdeht Rhode-Ebelinga ķgs nepelna nizinoſchā uoſaukuma „Pruhſiš“, ar ko „kahdi Nihgas Latweefchi“ winu apbalwojuſchi. [Waj tad wahrods „Pruhſiš“ ari ir nizinaſchanas wahrods? L. A. red.]. Bet tur teem ir taifniba, ka Rhode-Ebelinga ķgs, Wahzsemneeks buhdams, nemahk neds Latweefchu walodas, neds Latweefchu eerashas, neds Latweefchu dſhwes un waijadſibas. Bet ko nu dariht? Rhode-Ebelinga ķgs pee wiſlabakajas gribas to newareja grosiht, tamdeht ka winsch nemahk Latweefchu walodas un nepaſiſt Latweefchu dſhwes. Waj nu bija miagni to pahrmest ka kahdu ūnūmu, tad newareja leetu grosiht? ... ~~Dei ūgav ūnu u grusci, ditav.~~ ~~Teatru ſes~~ ir beidſees, preeſch kura Rhode-Ebelinga ķgs bija peenemē par teatera wadoni. Tagad Nihgas Latweefchu beedribai janopreſch, ka fawu teateri eerihlos nahkoſchā ſefonā, un ko peenems par teatera wadoni. Un ja ari ſcho jautajumu iſſchkarſchanā peekriht wiſpirms winai, tad tomehr ari paſchai tautai ir tur dalibas. . . . Tamdeht gan der, ka wina ari klaufahs uſtautas balfi.“

Tà nu spreesch „Bals“. Bet mums tas neleekahs buht nekahds spreedums, ja tautai uskrauj spreediumu taisht leetâ, no kuras wina mas fo fina. Jo kà tautai pahr to fo buhå finaht, tad laikraksti zeesch kluusu un leetu apflehpj? — Tomehr, ja us mineto laikrakstu libdöschinigeem stahsteem war palaistees, tad spreedums newar buht pahrat gruhts, tà ka ari bes Sahlamana gudribas to weegli waretu isschikt. Lai teatera komisja jeb Nihgas Batweeschu bee-

dribu atlaisch to „Pruhſi“, lai agrakais teatera wadonis peeluhdsahs komisiju un lai ſchi winam loni tà pa-augſtina, kà tas pagehr, tad wiſſs atkal buhs fahrtibā, un tad minetais „alteeris“ atkal „aīs ne-iffakamas miheſtibas“ teateri wadihs, kà lihds ſchim. Tikai to padomu winam dodam, lai wiſch ſawus maiſes dewejus ne-apkengà un nefakaitina ar pahdrofchahm kuplejahm un paſkwilahm, jo tad otr'reis tiks atlaisis. Pebz muhſu domahm „Baltijas Wehſteſis“ ſchoreis valiks qvaſtibā.

No ahsremehm.

Wahzijs. Pahwests Leons XIII. tagad gaischi peerahdijis, ka winari meera lihgums starp Wahzu waldibz un Katolu basnizu pateefscham ir firds leeta. Kad Wahzu walsts sapulzes wairakums ne sen atzebla kahdus stingrus nosfazijums pret Katolu preestereem, tamdeht ka pahwests bija apsolijees, pawehleht, pehz waldbas pagehrejuma, ka katrs preesteris, kas cezelams amata, pirms teek stahdihts preefschā waldbai, — tad daschi tautas weetneki issfazijahs, ka newarot wis winam tik drofchi ustizetees, ta efot tikaisleekuloschanahs, un tamdeht waijagot balfot pret waldbas preefschltumeem un stingros nosfazijums pret pahwesta preestereem nekahda wihsē ne-atzelt. Bet tagad nu ir israhdiijees, ka schihs domas bijus pas pilnigi nedibinatas; jo, wehl dauds agraki, neka bija apsolijees pahwests tagad pilnigi un pastahwigi peenehmis to pagehrejumu, ka Katolu preesteri, pirms tos cezel sawōs amatōs, ir jastahda preefschā waldbai. — Bairijsā tagad noteekahs fwarigas un nopeetnas eetas. Lehninsch Ludwikis ir tā sawahdīsīs sawā prahā un garā, ka wairs newar ilgakī wal-

diht, un tamdeht waldibas groschi tam anodod fawa 66 gadu weža tehwa brahla Luitpolda rokās. Tas ir loti noschehlojami, jo Leh-nisch Ludwikis bija loti gdrs un ztigis waldineeks, kas, aif wi-fahm sawahm dihwainibahm, walsts letas arweenu loti ismanigi un isweizigi wadija. Sinams, dihwainezilweks winsch bijis aiseveenu. Leels mahkflas mihtotajs buhdams, winsch wisu sawu laiku un wisu sawu pascha naudu, kas winam palsa pahral, tikai preeskch tam ween isleetajis, eepirktees ktaistas bides, buhwetees brihnischkas pilis un liktees israhdiht warenas teatea lugas. Turklaht winsch pastahwigi behdsa no zilwekeem. Maswina deenestneku tikai ir, kas pa dauds gadeem wiku reis dabujusch redseht. Kad winsch ar sa-weenm ministereem farunajahs jeb fapreedahs, tad teem waijadseja sehdeht aif schirmjeem, lai lehninu nevaretu redseht. Preeskch tea-tera israhdehm tika peenemti tee wisu lawenalee mahkfleneeki Eiropā, un tas mafaja loti dauds naudas, u tāpat ari tika brihnum krahsh-nes dekorazijas pagatawotas. Betwinsch bija arweenu tas weeni-gais skatitajs, un wifa teatera namj nebija neweenam zitam zilwe-kam brihw buht, neka tik winam in akteereem. Naudas summas, kas tika isschlehrdetas par pilu buhpīm, kuras zehla wiswairak tah-dās weetās, kas bija pawifam weekutas, un kur newareja tik weegli peekluht flaht, kā Alpy kalnajōs, waj us leelu esaru weentukahm fa-lahm, — ir teescham apbrihnojās: skaitamas miljon' miljonōs. Us kahdas scho pilu jumta winsch sia eerihlojis flunstigu esaru, us kura winsch pa brihscheem pabraukahs ar laiwi, kas tika wilktu no gulbjeem. Winsch dñishwoja, ta štot, tikai pa nakti; jo tad waija-vēja teaterus isehabiht, tad bija predsameem musikas foreem konzerti jadod, un tikai tad, pehz pušnakte winsch brauza milsigās kamanās, kas tika wilktas no tramdigeem sirēm (weena alga, waj wasar', waj seem'), weeneem joneem no weenā sawas weentukas pils us otru. Zit loti wina pawalstneeki, kas tokoti mihlo, ari wehlejahs, lai tas prezetoš, tad tadschu winsch pee tan nebija peedabonams. Winsch nebehdsa netik ween no zilwekeem, bet ari bija naidigs pret seewe-scheem. Wahrdū fakt: winsch nosīshwoja ta kā zilweks, bet — kā spoks. No auguma winsch ir mīssim leels un, lai gan wehl jauns (40 gadu), brihnum refns; winsch swerot 300 mahzimu. Waldibu winsch, kā jau sazihts, lihds foīm wadijis ar stipru roku un loti sapratigi. Bet pamasm wina rāhts ari sahžis aptumshotees, un tagad winsch wairs neka negrib simti no pasaules, bet waldibu nodot sawam pehznahzejam.

Austro-Ungarija. Pēchtā, Ungarijas galwas pilpehtā, sānīs deenās ehrmoti nemeeri iszehlufshees, kas greechahs pret latīnī weem.

Anglija. Tagad leeta ir ißchikrta: Gladstona waldibas pree-
keem atkal jau reis peenahzis ahtrs gals. Akurat tagad ir gads, kui
winam bija ja-atkähpjahs, tad nahza Schlesbrisa waldibas ihfahs
deenas, un nu pehz mas mehnefcheem Gladstonam jau atkal ja-atkahs
waldibas krehfsls, pee ka winsch tilk zeefchi gribaja peekertees. Anglu
parlamens ir ar balsu wairakumu ißchikhris, ka naw weenis prahis
ar Gladstona politiku, un taad wezajam meera trauzetajam zita
neka wairs ne-atleek, ka parlamentu isputinaht un Anglu tantu us-
aizinaht, lai iswhele jaunus tautas weetneku, kas winam wairak
peebalfo. Gladstons domä, ka tad wehl dabufshot wirsroku, —
bet fchai fina winsch waretu loti malditees. Anglu tauta gan po-
masam buhs peekaufsta, un wairs nekaufses wis no fchi godkähriga
firmgalwja nowaditees wißgruhtakls apstahlkls.

No eekschsemehut.

No Roflawlas, Smolenflass gubernā. Pawafarai eozahko-
tees wehl bija stipra seema, — bet ap 15. Merzu sahka nokust, un
lihds 24. Merzam no fneega wairs mas kas atsika. 28. Merzā
seme jau bija tik dauds apschuwusī, ka wareja labi art; ari rudsī brih-
num ahtri atsehla, koki taifijahs isplaukt, un pat jauna sahle parah-
dijahs, — bet par jauko pawafaru nedabujahm ilgi prezatees. Preeskch Leeldeehnahm sahka nalks-falnas eerastes, kuras lihds 1.
Maijam wehl nebija mitejufchahs, tà ka rudsū lauki no tahn daudz
zeetuschi, — it ihpaschi wehlee fehjumi; no scheem pehdejeeim mas
zeribas us labu pkauju. Sahle ir loti masa, tà ka baribas truh-
kums stipri ween manams. — Semes apstrahdaschanas rihki un
lauku eedalischna Roflawlas aprinki ir wehl pa wezam. Ar ar
paschtaiskeem arkleem un eze ar tehwu-tehwu isdomatahm ezeschahm
— tiklab leel-, ka masgruntneeki. Zik man sinams, tad wifā aprinki
loti mas leelgruntneekem daudslauku faimneeziba un arschana ar lee-
leem arkleem ir eewesta. Scheijenes parastee arklī isschērabs no
Baltijas arkleem zaur to, ka lemeschi ir ihfi un plati, un tāpat ar
wehrstuwe plata un wairak lapstai lihdsiga; wina stahw weenumehr
peestiprinata us weena lemescha, — talab ir ja-ar tāpat, ka ar leelo
arklu. Arschanas dītumis teek wadihts zaur fedlu filfnas pagarina-
fchanu waj pa-ihfinaschanu. Lai gan schahdi arklī ir dauds labali
nekā parastee Baltijas arklī, tad tomehr tee naw lihdsigi pirktajeem
arkleem. — Ari ar lopu kopschanu tē eet gauschi wahji, tà ka sem-
tureem buhs drihs jakerahs pee nopeetneem lihdselkleem, ja tee negrib
pagalam isnihkt. — No labibas wißwairak fehj rudsus, ausas un
grīkus, un reti kur kweeschus. Preeskch meescheem truhkst derigas
semes, un wini ari naw dauds dahrgaki par ausahm. — Linus reti
kahos fehj. — un ja ari fehj, tad, ka no tihruma noplukltus, ar
wifahm fehklahm tos kaltē rijā, un tad ar spriguteem waj wahlehn
fehklas nokut, — bet paschus linus nemehrkus isklahj laukā balin-
tees. Tā apstrahdalī, lini gauschi mas labuma atnēss. Dīmtbuhs-
fchanas fleedes pee scheijenes semneekem wehl gaischi redsamas, —
un tas zitadi newar buht, jo ilgeem gadeem ceperinajusées wahjiba
naw tik drihs isdseedejama. Nabadsiba, tà laizigahs, ka ari garigās
mantas, ir dīmtbuhsfchanas fleeshu sīhme, kuru isnihzinaht, waijaga
laika, waijaga kreetnas modinaschanas un palihdsibas. — Kur lee-
lakā dala semneeku usturahs no pelawu maišes, tur par fkolahm un
kreetnu behrnu audfinafchanu war mas gahdaht. Sahdschās reti
kahds prot drukatus rakstus laſiht, — kur tad nu wehl rakstiht! Pahr
gliichtakeem islustefchanahs brihscheem mehs us semehm wehl ne fapnot

jahschanas falpi teek atraisiti, sehschahs darba firgeem mugurā un do-
dahs pa zitu zelu pee polizejas, to, finams, tikai es weens pats finaju.

Kad rihs aufa, mehs jau bijahm semē paslehpuschees un atgu-
lejahm aissaweto meegu. Zelā eedomajos, faweeem beedreem pabehgh
un dotees us zitu, sweschu apgabalu, fur tad gribiju eesahkt jaunu
dsishwi. Bet scho eedomu atsal atmetu. Tagad lai noteek, kā noths-
dams. Wainigs jau es biju, un wainigo pulka ari atrados. Tam-

Pehzpuēdeena polizeja atnahza. Muischäas ihpaschneeks dabuja wisäs leetäs wirstroku. Bisu ligdu luhkoja zauri, un mehs tikahm apzeetinati. Kungs, ko es isglahbu, pasneedsa — nemanot — man

Pa to garo laiku, samehr tupeju zeetumā, es eemahzijos lubgt Deewu. Wairak nesā defmit reisu muhs fauza vreessch teefas un tur

tahou tirokhanu un buhu labati zelopis va brihvi uj seemeem, ne
ka gahjis atpakaal zeetumā. Mans agrakais fungs man pessuhija du
schas leetas preeskī meesos un gara atspirdsinafchanas. Bet wiſas
mine aizrunas karas manis latvianas dziesmas.

winaa airunatchanas, manis labad, teefas fungi mas eewehroja. Budsot deena peenahza, kur gala spreediumu pafludinaja. Mans agralaas fungis bisa peenehmis adwokatu, lai tas aissfahwetu un glahbtu man-

no soda. Tà tad nu isnahza, fa mani attaisnoja, un man dahwina
agrako brihwibu; bet zitus manus beedrus, fo atsina par wainigem,
nodewa sodam. Tagad wareju atkal, fà peenahzabs, haudih tkopdib.

wes jaufumu. Man wairs newaijadseja blanditees un kultees apkahet pa slepenahm weetahm. Kahdas nedekas pebz manas attaisnochanas dabuju darba waditaja weetu labdā falna raktamā.

Tagad isipildu. Ehds ar to, ka ustiziba pret manim pee-auga, paleeli-najahs ari mana lone, — un tagad es esmu brangi pahrtijis wihrs. Ja Deemja valisibehs — tagad us preestit, mafli maini, —

Ja Dervios paitholehs, tad uj preetjhu wehl wairak eedsihwotmos. Wisu wairak preezajos pahr to, fa esmu atsinis un baudijis, jil labija prot luhgt Deewu. Tagad mana mahte war preezatees pahe manu labasforos. Maudisius

"Minsf' nahkrauji aq wina ir dauds, manis labad. Un ja rei tapshu til tahku, fa warefhu pahrwestees mihku muhscha beedreni, tad mahte warehs meerâ un kluufibâ sagaidiht sawu nahwes stundiku. Wina tagad kopy manu faimneegiбу."

Wīsīch nobrauzīja ar roku fawu feiju. Ari man dasħa afa noriteja pahr waigeem.

"Juhš pateizos! Juhš stabdijaht yirmo dihgli uš laboschanos manā ſirdi! Ja Juhš wina nafti orrujā buhtu zeetufchi kluſu un ne buhtu atlähjuſchi famas ſirds vahleesinaſchanos. deew̄sin labda maſla

— 1 —

nesapnojam, neds ari finam, kahdi wini isskatahs. Leelakee preeli un libgmoschanahs mums peemahjo krogos, waj zitur, kur mihiats brandiwhns ir gaifmas deweis. — Bet pavaule wijs mainahs, — talabod warom it drofchi zereht, ka pehj gadeem ari fcho widu gaifmas stari apspihdehs.

No Leischem. 15. Maija Wihkchau pilsehina uguns-grekhls iszehlahs un nodega pawifam 60 ehku. Tapat ari tai paschä deenä Rafeinu pilsehta leels uguns-grekhls iszehlees un dauds namu nodeguschi.

No Tirkchlu meesta. 5. Maija tur tika apzeetinati divi Schihdi, kas lafijuschi dahuwanas, un teikuschi, ka efot Sedas nodeguschee. Turpreti wehlak israhdiess, ka tee nemas naro no Sedas, bet no zita meesta, un ka ar tam tikai blehdibu bija dfinuschi. Et lai nu dara tee, kas pateesi ir nodeguschi, un lam nam ni krella mugur? Zaur tahdu blehdibu newar ne ta taisnä wairs ustizeht. Tahdu wittigu wasanku ari dauds blandahs pa Kursemi apkhri. Prasi winam parahditschanu, tad winsch tuhlt ishem sawu paphri, kas jau saplihs gabalu gabalos, ta ka tur neka newar islascht, un bes tam ari reti til tonahs tahdi, kas Kreewu walodu faprot. Peesaritis.

Bidseme.

No Jaun- un Bez-Adleenas. Schihds abas walstis ir kaminu walstis, robeschneezes. Walstis teefas nams, walstis labibas klehts, skola un nabagu nams winahm abahm ir kopu. Peedereht winas peeder katra sawam fungam. Saimneeki ir wehl wijs rentneeki, — tomehr dshwe saw fluktari ari ka rentneekem; to war redschet no gliheteem, prahwem chrbergeem, kas pehdejds gaddis ir ka auglin auguschi, — ihpaschi Jaun-Adleenas walsti. Pa Bez-Adleeneescheem gan wehl rodahs dascha mahja itin behdigä stahwokli, — pat lulu junutus wehl useest. Tee nu nam jadoma, ka wini fungs tos wairak specstu ar mafschananam, nela Jaun-Adleenas fungs favus semneekus, — bet tas — man schkeetahs — ir tamdeh, ka Bez-Adleenas semneekem ir dauds fluktala seme, un plawu loti mas. Kamehr pa Jaun-Adleeneescheem schogad rudu laukli vilnot wilno, neredsef Bez-Adleeneesches gandrihs nelur lahga rudsu. — Weena leeta Adleeneeschi it ihpaschi flavejami, proti — sirgu kopschana. Wini mehd gan tureht masus no auguma, — bet usbarot tekrus te prot favus sirgu us to labavo. Pat siaprakaja darba laika Adleeneesches reti kur redsef nodshluts sirgus. — 14. Maija wakara nodega Jaun-Adleenas W. mahju fainneekam chhbergis. Uguns pasprusu siur besbehdigu kurnachanu. — 15. Maija, muhsu Semes-tehwa krenechanas deenä, redsejahn daschus aram un ezejam. Usrunati: „Mihle lautini, lam nu sfodeen ta dareet, — brauezet labak us basnizu!“ tee satruhkusches atteiza, ka ne-efot kalendari eeslatiusches, ka sfodeen krenechanas deena, un tuhlt ari fajijahs, sirgus juhgt nost.

No Jefswaines draudses muhsu korepondents, kas ir wihs, lam war ustizeht, nems raksta ta: 16. un 17. Maija bija Kraukli mifchahs rentneek M. lga mantibai uhrupe. Schepat tikusches ari kahda Afrikas kaleda agrak apkhatalahs mantas liktas mairak-folischana: weena zuhka ar sfoneem (2 gadi weza), weena sirga ahda, kurä toreis, kad apkhatalahs notilusi, ari pats sirgs atradees eekchä un tizis taakeerhts ap 70 rubli wehrtiba, un bes tam wehl kahdi gowlopi. Kä no wairak tizamu wihru mutes tiku dsidjeis, tad mineta zuhka libdinusches wairak kahdam sfescham Afrikas pehthikum, nela zuhka. Zuhka kritusi kahdam Kraukleneeschi kaledam par 6. — Laitajas gan domahs, ka par 6 rubleem, — bet tad winsch maldahs: — par 6 kapeikahm! — D.

No Weetalwas. Apakch wirsraksta „Weetalwa“ Kreewu awise „Рижский Вѣстник“ ir nodrukarts schahds raksis: „Avisse „Baltijas Wehstnesis“ suo: Wahzu Riigas awise ir artiklis eeweetots, sem wirsraksta: „Swehkti par godu weenam is Bidsemes mahzitajeem“. Mineta artiklis ir paehtsichts, ka sch. g. 7. Maija tika sfwineta Kalsnawas-Weetalwas mahzitaja Döbnera 25 gadu darbi-

bas jubileja. Turpat wairak reisu top peeminechis, ka Döbnera mahzitaja jubileja tika sfwineta ari no wina draudses lozekleem, Latwescheem, un ka schihds deenä sfwinetahs peerahdi, zik stipras „ir wahs mihlestibas faites, kas saweno Döbnera mahzitaja ar sawu draudfis“. Mums turpreti suo, ka Weetalwas walstis draudses lozekli pee sfwehleem nerekahdas dalibas. Minetee draudses lozekli jau wairak gadu ne-apmekle neds basnizas, kurä Döbnera lgs isdara deewakalposchanu, neds skolas, kurä atrodahs wina pahsinaschana. No mihestibas faithem, kas sawenojot draudses lozeklus ar mahzitaju, wini nela nesina. Tee suna tika pastahwigas fildas un prahwas, kas iszelabs starp wineem un mahzitaju.“ — Us scho libdu atkaut atbildeht „Latv. Avises“ schahdi: Kalsnawas-Weetalwas draudses, kurä jau tagadejä mahzitaja tehws un tehwa tehws ilgus gadiis ir strabdajuschi ka Luteranu mahzitaju, ir weetigi weena no otrsas sfchetas, ta ka otra sfhaw 15—30 westis atstatu no Kalsnawas basnizas. Pee pirmejahs peeder Bez-Kalsnawas, Jaun-Kalsnawas un mahzitajusches walstis, un pee otrejahs — Weetalwas, Odseenas un Sausnejas walstis. Mahzitaja muischina ir Kalsnawas draudse, kahdas 2 westis no Kalsnawas basnizas. Jubileja eekrita darba deenä (treshdeenä), un ta tad pateefis ir to bija atnahuschi gandrihs tika Kalsnaweeschi, — bet waj sfhee neviya Latweschli? Wahzeeschli tur atrod loti mas, un tee ari loti reti leek natureht Deewa wahrdus Wahzu waloda; wini runa, ka reds: wahziski, latwiski, kreewiski un pat franziski. Bet ka starp teem wifseem un zeen. Döbnera mahzitaju pateefham ir stipras mihestibas faites, lai wini buhru waj Latweschli, waj Leel-Wahzeeschli, waj Kahktli-Wahzeeschli, pahrt to neweens neschaubises, kas Kalsnawas kahdu nedelu buhs usturejees, un ihstas mihestibas faites pasfis. Raw mans nodoms, Döbnera mahzitaju flaveht, jo wina pretineeki, kas sin, to newaretu panest. Bet kad nu us to esmu pefspeests, tad istefschu reis sfaidri, ka Döbnera mahzitajam teefham ir til dauds mihestibas darbu aplezineeku, ka tos preses waro nerekad ne-isdeldehs, un ka sfhee nam atrodami weenigi Kalsnawas draudse. Pat wina tagadejee pretineeki Weetalwas un Odseenas walstis winam senakos gadiis bija labi draugi, kuri paschi leeza, ka wini mahzitaju us rofahm efot nefusch, kamehr winsch pret scheem ne-efot bijis bahrgs; bet zeen, mahzitajs man apstiprina, ka winsch amata darischanas newarot buht zitads un nedrihstot ne par foli atkhaptees no faveem pafsiuumem, — jo winam efot jazibkhahs pret razionalismu, kas tizibas garu mafsinajot. Weetalna jau ta-kä-tä ilgalus gadiis efot bijis par mas rihzibas. Ne ta efot mihestiba, kas „tauteescheem“ allash glaimojot, un tos, favods tihkhöd edabujuschi, us netiklibu pawednotin, teem, sinot waj nesnot, dauds launa pefzildidami, bet gluschi otradi: ta, kas tos norahjot, us pateefis wedot un ateturot no mafschananam. Kildas un prahwas efot loti janoschehlo; jo pee tahm teekot dauds melots, teekot nepateefi swerhehts un wipahrigi loti dauds grekhots. Bet neba jan weens zilveks, kaut tas ari buhru mahzitajs, war redereht meeru? — Beigas man wehl ja-peishme, ka nav gluishi tsifniba, ka „Weetalwas draudses lozekli jau wairak gadu ne-apmekle nei basnizas, kurä Döbnera lgs isdara deewakalposchanu, nei skolas, kas atrodahs wina pahsinaschana“. To til dara ta partija, kas libdi ar „Baltijas Wehstnesi“ & Comp. Döbnera lgu jau wairak gadu gan sflepeni, gan aktlaaji ir wajajusi un eenihdejusi, pati apsfudsedama, pati teefadama, eekams teefi spreediums nam isnahzis. Schi partija gan pahrt zitu ari newar wehstis, jo tas ne-fader ar winas noluhi, Döbnera mahzitaju is Weetalwas isfkaust. Bet Döbnera lgs ir latru brihi gatas, islihfinates ar siheem, ja til wini paschi to gri-betu. — Ta tad Döbnera mahzitajs ir gan nomoda pahrt favu gan-namu yulk, — bet til ka tahds gans, lam atbilda jadod Deewa pefschah, bet nav wihz jaglaimo tahdeem, kas winam un wina pahz-nahzeem tihscham amatu padara til gruhtu, ka ir janopuhschahs un jawaimana pahrt to. Tomehr ta apsina Döbnera lgam paliks muhsaham, ka ne winsch Weetalweesches grib astumt un no teem sfkirees, bet Weetalweeschi wina astumj un tihscham sfkirahs no wina!

Kahds dñmis Weetalweetis.
(Skatees peelikumä.)
Turi.

No Nitaures, 27. Maija. Jau ir Maija mehnefsha pehdejabs deenä, un ta tad pawafara gandrihs jau aif muguras, — to mehr semfloyeem wehl naigi jauhlejabs ar fehshchanu. Lai gan pawafara estahjabs agri, un zaur to ari agraki nela zitols gaddis wa-reja sahft semes darbus, tad tadshu tee nolawejahs, diwejadu emesfu deh. Birmlahrt pagahjuscho ruden, vahlezigä leetus deh, tapa loti mas semes usarts, un otrlahrt pee fluktas baribas ir sirgu spehks dauds wahjaks nela zitols gaddis. — Gaifs, zaur zaurim nemot, fcho pawafar' ir semes darbeam isdewigs; zaur to ari seemas sehja, zik nu taas dabuja eesheit pagahjuscha ruden, wispahr dod libdi schim labas zeribas. Lai Deewas dod labu, isdewigu gaifu libdi galam, — tad maisees teesa buhs! — Pawafarejas fehlas truhkums, fewishki ausu, bijo stipri manams. Maksa 2 rubl. un wairak yuhra. Kartufelus wareja pirkat par 50—60 kap. yuhra. — Magasinas nespohja apmeerinat wifas wajadisbas, lai gan daudi turigu fainneku no tahn nemem. — Zaur agrahs pawafaras flitumu ir dauds kahpuru attihstijusches, un sfahdigi kulkaini uskriht anglu koleem, kahposteem un agri sehleem lineem, tos leelis postidami. — Wezakate anglu koli bija sfhogad tukfchi no seedem, — til jaunalee kozini pufkojahs seedu kahschumä; ta tad dahira anglu buhs sfhogad dauds masak nela pagahjuscha gadä. — Seemas mehnefchs plosfjahs cheit kruhjchu flitumu, — bet pawafar' ta pilaigi aprima, ta ka weselibas sfahwoklis tagad ir labs, un Maija gandrihs nemas nemira. D.

No Chrgemes draudses. (Gefuhtsicht). Laiks pee mums turahs faufs, un naktis ir webfas. Leetus naw 3 nedelas lijis. Seme ir ta falkusti, ka ta nela newar dabuht libdenu. Sehchana laiks ir klah, — bet semkopji schaubahs, fehku mest semä, bihdamees, ka til faufs semä nedihgs, jeb ka usdibugshos linus kulkaini no-ehdihs. — Rudsi mums ir sfliki, un deh leetus truhkuma teek augschana kaweti. Blawas ir faufs no uhdens, un apakch sfuhnahm wehl fofalis, un tamdeh sahle now augus. Kad scho wifus eewehrojam, tad mas zeribas waram lift us labu gadu. — Muhsu kaiminds, Igaunds, ka dsird, traki funi efot 2 mahjäls dauds kustumt farehjuschi, kuri wisi efot janonahw. Tas loti bailigi dsirdeht wafaras laik, kur wifseem kustumt un zilweleem ja-eet us lauku. — Esmu redsejiss, ka dascheem wihrueches ir tahds eeradums, ka, kad sirgs nedodahs roka, tee kerahs tam pee astes, un ta grib sirgu aptureht. Bet tahds eeradums ir sfliki, un zaur tahdu kershanos sirgam pee astes war ari peekertees nahwei pee astes. — Ka tas ir teesa, to peerahda schis napat muhsu draudfis notizis gadijums: Kadis jauneklis, newaredams sirga dabuht roka, kehreess tam pee astes. Us tahdu wihsi winsch dauds dreis bija sirgu apturejis, — bet sfhoreis sirgs spehris ar weenu kahju un tam trahpijus pa wehderu. Spehreens bijis nahwigs, — jo otka deenä jauneklis nomiris. Scho gadijumu lai iflatrs eewehro, kas scho sfliki eeradumu bruhle. — Muhsu draudse ir jauni wahgi eewefusches, ko par lihn'droschahm fauz, lihn'droschahs teek leetas tikkas Wahzija, ka ari zitols semes, par peem. Frantsija, Anglija un Kreevija. Ned. Lihn'droschahs ir 2 ahs gara, ar 1½ pefdas platu dehli pahrt widu, us kura 5 libdi 6 zilveks war usfchstees. Schie jaunee wahgi now nemas weeglaki sirgam pefschahs wilschanas, neds ari labaki brauzejeem pefschahs sefchana, — tos wehl sfliki zela nomehtä ar dubfeem, — bet til jaunas modes pahz ween tee teek zeeniti. Daschis nespohja sawas mafschanas fegt, naudas truhkuma deh, — bet lihn'droschahs wai-jago eegahjedeet. Ka tas ir ar daudi jaunahm modehm, ta tas ari buhs ar sfliki reis: pahz kahdeem gadeem ar lihn'droschahm wairs ne-braku. — Wehl gribi peemineht pahz weenu sfliki eeradumu muhsu basnizas. — Tanis pefhdeenä, kad jauneklis un jaunekles eeswehti, feeweschi peestahjabs teek turu pee altara, ka eeswehjameem pef-truhkst ruhmes. — Lai gan pehrmindexi feewesches atbihda, zitur basnizas ruhmi rahdidami, tad tomehr tee ne-akthajahs ne par foli. Lai nu tas notiktu tad, kad jaunekles teek eeswehjitas, jo tahm ir raibs apgehrbs, kas feewescheem kriht azis, — bet kad jaunekli teek eeswehjitas, tad tak now neka raiba, ko apbrihot. Wehlejams buhru gan, ka schis wezais un pateefi sfliktais eeradums muhsu basnizä drifissstu. (Skatees peelikumä.)

es tagad atraostos, un waj mas wehl buhru sfihwotaju starpa! Ak, un ka gan tad slahos nabaga dwesflelei?“
„Apfshchatees atal!“ es wizam faziju. „Kad mani ta aplampjeet, tad atzeros wina wakara, kur baubiju Juhku spehku. Ka efet tapufchi par tahdu kreetnu zilveku, pahrt to preezojos. Tas ir tas sahka, — peedishwojums mani muhsah. Tagad nu redsu, — domaju, ka ari Juhk to atfheet. — ka Deewam ir wifas leetas eesfahjamas. Lamdeht warom mafshites, ka zilvekam newajaga wif sawu tizibus sfahditi apakch puhra, bet wajaga to zelt gafsmä, waj tas nu buhru dselsgelä, orruja, waj ari küt zitut!“

Pehz tam to zilveku, kas ta bija labojees, wifas nerekad nereditsej. Bet es tizu, ka wezais Aliks aikal satikes pastara deenä, kur wif rafhimees ahus is orrujahn, kapeem, ar favu draugi, to zitresio sirgu sagli, ar ko tas cepasinhahs Krimas orruja. Tur tad wairts no wina nebaidifchos!“

Ee wezitidis apkusa. Briktiu sefdejahn wif klusu. Tad tas atkal efahfa:

„Un nu, puhsch, ahus no gultas! Apgehrbees un dodees us mahjahn. Jau palek krehks. Bet ja aikal reis ekfrihteet uhdens, jeb ja Jums ir laika pahra, tad apmeklejeet wezo Aliku. Es Jums wehl daschus labu pefshwojumu pastahsichtu, kas derehks par mahzib, lai nu gan wif tihdi now, ka tas — orruja.“

Pehz „Pet. S-blatt“ no Briktiakna.

Drupas un druskas.

Gewehrojami salumu preeki.

Schi gada 2. Junija (21. Maija) Razeburgas gimnasijas au-dsefai iisrikoja salumu peflus Saksijas meschä. Meschakungs bija loti laipnis pefl slobotajem un sflooneekem, teem parahdiddam sflo-ka-hahs weetas meschä, ka ari fcho Vismarka parlak. Wehlaft tee gree-sahs apakch us Friedrichshahi, kur wif ka ee-baudiju un atdusejabs. Pa tahm starpahm ari fcho Vismarks bija dabuijus sumah, ka Razeburgas gimnasijas sflootajim fcho Vismarks meschä. Kanzleris dehos us pefl weetu un, ka negaibids weefis, eeradahs sflo-toju un sflooneeku pulsa. Pehz tam, tad sfolas direktors bija fcho Vismarka salumu pefl slobotajem un sflooneeku pefl fcho Vismarka parlak. Wehlaft tee gree-sahs apakch us Friedrichshahi, kur wif ka ee-baudiju un atdusejabs.

dineekem ar tahdu pat pefl salumu, ka es sawam fungam. Ussau-zeet libdi ar manim muhsu leisaram „lai dshwo augst!“ — Tas tad ari notika. — Kaut gan fcho Vismarks bija beidsis runah, usmu-dinaja klahbhahs, lai tee usfauktu „augstas laimes“ Wahzu walstis „pamata, sfuba- un dimanta afmenim“, ka tad ari wif weenä basi un jo sfhngi darija. Pehz tam fcho Vismarks wehl reis us leelaka-sem skolas audsefaiem fajija: „Wahziskanzleris nu gan usfveem ne-war tapt; bet ja Juhk reis topeet par walstis-sapulzes lozekleem, tad usfuhreent sawam walstis-sapulzes wira muhjcha deenä; jo pah-pprest, kritiseerht, ir arweene weeglasi, nelawaldi.“ — Kad nu wehl fahdus laipnis wahdeus bija runajis, Vismarks atmodijahs. — Minetahs gimnasijas audsefai nelehmukschi, schi deenai par peemiru dibinahf kareogu, kur sfahwes rafthihs: „Friedrichshahi, 1886. gada 2. Junija“, un „Lai dshwo leisars un wira leelais kanzleris!“

Nasis un gafele.

Nasis un gafele, bes kureem mehnefchahs tagadejä laika gandrihs nemas wairts newaram iisli, tika wehlaft gadiis efahfli leetah. Wehlaft tika tanta ari leetaja naishus, tad tahdu wajabsefa kahdu leetu fageest, fadaliht, — bet sfhee naishchi bija taisiti no kaula, almeria waj tapara. Wehlaft tika fabla pagatavor naishus no dsefes. Gafeles wejdis naishus nemas nepasina. Ari wehl 16. gadu suntem gafele bija tika rehmis waldinees ruhmes atronama. Gafele efot Italeeshi atraduschi. Zaur Italeeshu aifgahjeem ta usflihdu ari zitols semes. Anglija gafele pamanita ap 1808. gadu. Spahnjahs wehl tagad sfho rihku maj leeta. Kihneeschi naishchi un gafeles nepasisti. Wini ehd ar kaula jeb kola ibulneem. Tapat ari wehl daschus zitas tautas ne-bruhle naishchi un gafeles. Pee mums, Baltija, tagad naishus un gafeles attradi gandrihs wifas fainneku un ari wairakas salpu fa-milijs. Fr.

Lagfdigala.

1. Birses malä, eewas sarä
Lagfdigala pogaja;
2. Oseedataja nerim' faulah
Behdulishem mihligi:
Noftumusfahs faulza barä,
„Remajg raudah, newajig' gaudah,
Preezinahs tos folija.“ H. M.

Kuhda un isskaidrojums.

Zaur pefhakstahs is 21. nummura „Pafpahnen“ usmenejais rafcis „Iz Leepajaas fentlaikem“ parafstihis „pehzi L. Z.“ Tas bija mifcham. Schi rakis ir no J. M. lga is wezafahm fainahm fentlaikem. Befhakstahs originalis, kuru ziteem fentlaikem pafak druktah naiv brihw.

NB. Saturis ir mihkla, kas ari tuhlt usminama. (Usminejums 25. nummura.)

</div

Basniza un skola.

Tu esī wainigs!

Pilſehtā dſihwodams, biju ſawu mahjas weetu nomajis pee
kahda godiga pulkſtenku taiftata. Schis bija gudrs un prahigs zil-
weks, no godajamas familijas, tā ka daschu mihku ſtundiku, tad wa-
kas atlikahs, pee wina pakawejos, vahr garigahm un laizigahm lee-
tahm farunadamees. Schis pulkſtenku taiftajis tolaik laimigi un
preezigi ar ſawu draugu laulibā dſihwoja. Dſirdedams, ka tee drihs
ſudraba kahſas ſwehtifchot, es uſ winu ſaziju: Ta laikam falda ju-
ſchana, ja tā ar labu ſirds apſinu uſ diwidemſmit peezeem nodſihwo-
teem meera un preeka gadeem war atſkatitees. — Wihrs paſmeeda-
mees galvu pagroſija un neneeka man ne-atbildeja. Brihnidamees
waizaju, ko wiſch domajot. Tas atbildeja: Juhs runajeet no di-
widemſmit peezeem laimigeem gadeem, — bet tad muhſu pirmajos
diwpadſmit gaddos te buhtu dſihwojuſchi, tad gluschi zitadi runatu.
Atkal waizaju: Waj tad tobrihd tik laimigi nedſihwojaht? Wiſch at-
bildeja: Laimigi?! Rā funis ar kaki dſihwojam kopā! — Tas man
biju brihnuma leeta, un labprahrt griben ſinah, kā wini tahdu meeru
un preeku eemantoujuſchi; tamdeht luhsu, lai to ſkaidraki iſtahſtitu.
Un ko wiſch tobrihd ſtahſtija, to gribu ſcheit ihſumā zeen. laſtajeem
atſtahſtih.

Winsch stahstija tä: Pirmos diwpadsmiit gadobs muhschigā nemeerā un eenaidā ar sawu laulato draugu dñshwoju. Reti kahda deena aissgahja, kur nestrihdejamees. Dñshwe man palika par gruhtu nastu. Reis atkal pahrleelu afa un ruhkta bahrschanahs un kildoschanahs bija eestahjuusees. To wairs newaredams istureht, sawu mahju astahju un isskrehju laukā, ahryus pilfehtas wahrteem. Tur birsē apaksch kokeem apsehdos un tunaju pee fewis, nopushdamees: „Ak, jik nelaimigs es esmu! Gluschi laimigs waretu buht, ja ween seewa buhtu zitada. Mumos pahrtifchanas netruhkf; weseli efam, paldeewos Deewam, mehs wiñ. Muhsu behrnini muhs eepreezina, — neneeka mumos nekait, — un tomehr efam tik nelaimigi! Man seewa buhtu gan laba, — ta ir kreetna strahdneeze, — wiñadi patihkama, — bet kapehz tad weens otru newaram panest?!” — Pahrdomadams, kura leeta ihsteni buhtu muhsu eenaida fakne, es atgahdajos, ka il-reisas, kad errastibas zehlahs, kad pasihstams pirzejs muhs astahja, kad puvis ko aplam darija, kad bloda kahda bija fasista, kad peens bija us uguns isskrehjis, — ka tad il reisas mana seewa fazija: ta ir Tawa waina! To negribedams zeest, es atkal winai preti: nē, Tu efti wainiga, — un nehmos allasch winai to wainu peerahdiht. Tahds ikreisas bija muhsu nemeera eefahkums, lameht pehz weens otram wiñu niknakahs leetas pahrmetahm. — Tahtak wehl pahrdomaju: Tu aissween wainu efti metis us feewu; bet kas sin, waj pats daschu reis nebiji wainigs? — Laikam tä gan buhs! Un nu es apnehmos, us preefchü aissween wainu us fewim nemt, un nogaidiht, ka tad is-dosees. — Ta domajot, man prahts palika weeglaks. Es zehlos un pahrnahzu mahjās ar siipru opnemchanos, ka, ja atkal kahdu reis kas gaditos, tad tublit no pirmā gala to wainu us fewim nemt.

Tà ari dariju. Kad seewa fazija: Tu eſi wainigs, tad atbil-deju: ja, eſmu wainigs, — un wina palika kluſu. Es preezajos, ka

Semkopiba un saimneeziba.

Pahr zuhku audsinafschann un barofschann.

Zuhku audsinaſchana Kurſemē, kā rāhdahs, fahk jo deenās wai-
rak usplaukt. To waram it ihpaſchi wehrot no tam, ka Kurſemneeku
ſtaits, kas Rihgas tīrgōs ar zuhkaſm tīrgojahs, ir wehlakā laikā
manoſchi audſis. Schis peerahdijums ween gan neſpehtu muhs no
Kurſemneeku tſchaklakas darboſchanahs zuhku audsinaſchanas ſinā
pahrleezinah, — tomehr apmeertinaſimees, jo ſinam, ka labs ſtaits
zuhku top gada laikā no mineteem tīrgotajeem uſpirkts, uſ Rihgu un
Jelgawu aifwests un tur pahrdots. No tam waram wehrot, ka ſchis
eenemſchanaſ awots muhſu ſemkopjeem naw wiſai fwefch, — bet
tomehr ne til pamatigi nodibinahts, kā to no zitahm puſehm — no
ahrſemehm dſirdam. Tamdeht eedroſchinajos, ſchai leetā kahdas ſi-
nas un padomus, ko pa dafai iſ ſemkopibas rafsteem, pa dafai iſ
praktiſkeem veedſihiwojumeem fmehlees, ſchē ihsfumā paſneegt.

Wišpirms pеesihmeſchu, fa ſemkopim, kas nodomajis kahrtigu zuhku audſinachanu eerikteht, waijadſigs paſtahwigi diwas kinas, — leelakas faiſneezibas wairak, — preefsch waiflas tureht. Diwu kruu tamdeht waijadſigs zuhl'audſinatajeem, lai tee ſpehtu katru reiſ jaunas zuhkas, ne wezakas par 8 waj 9 mehneſcheem, barot. Un lai reiſ ſiwenu preefsch baroſchanas nepeetruhktu, tad, ſinams, waijaga zeefchi uſ tam luhkot, fa kinas waijadſigā laikā apwaiflojahs. Wiſlabakais ir, kad weenu kruu apwaiflo ruden' un otru pawaſar', — tad ruden' apwaiflotā atneſs pawaſar' ſiwenus, un pawaſar' apwaiflotā atkal ruden' u. t. j. pr., kuri nu, waijadſigu laiku pee zuhkas ſihdinati, baroſchanai atſchikrami. Siwenus, fa wezaki ſemkopji mahza, newaijagot ilgaki neka 4 lihds 5 nedekas pee kinas ſihdinaht. Ilgaku laiku ſihdinati, tee noleefnot kruu, ta ka ta wehlu kuitus mellejot. Peezu nedeku wezus ſiwenus warot radinahnt jau eht, — eefahkot ar faldu, nokreetu peenu, waj ar maiſijumu, fastahwoſchu iſ uhdena un milteem. Diwu mehneſchu wezeem ſiwenem war ari jau ſkabbu un kehrnes peenu dot.

Bet ja nu gaditos, ka siweni wineem sneedgo baribu newar eeradinatees baudiht, tad waina nebuhs zitur meklejama, ka sobos; jo siweneem, kad tee eefahl wineem sneedgo baribu baudiht, atrodahs ta fauktee melnee sobi, kas drusjin garaki nelä ihstee. Tee nelauij baribu sagremot un padara smaganas waerigas. Tamdeht ir loti eewehlejams, ka siweneem, tiklihds tos no Kirnahm atschkif, melnos sobus at zangahm nolausch, waj, ka to paschu us dauds weeglaku wihs war panahkt, ka tahdeem siweneem weentreis deenä dod tihrus, schahwetus rudsus. Rudsus ehdot, tee melnos sobus nolausch, un ta tee it nemanot top swabadi no melnajeem sobeem. — Kirnahm, kas siwenus atnefuschas, un famehr tahs tos wehl sihdina, ir eewehlejams, pluzinatu labibu dot; bet firni un pupas ir loti skahdigs eedens, jo no tam paleek Kirnahm ruhktis un loti negarschigs sihdals.

Kà jau eepreeksch mineju, ir loti eeweblejams, ne wezakas zuh-
kas barot, nelà 8 waj 9 mehneschus wezas; jo pée tahdeem lopeem
meefu datas wairak attihstahs, un tee lihds ar barosfhanu ari drih-
sak peenemahs augumâ.

nu biju atradis, ar ko mahjas meeru ustureht. Bet ta tas ilgi wis nepastahweja. Behz pahri deenahm maniju, ka feewa mani ta greifi ween usluhkoja, kad faziju: es esmu wainigs, — to mehr wehl ta zeeta klusu. Bet reis, kad atkal tapat biju fazijis, schi man nostahjahs preelschā un, mani ar platahm azihm usluhkodama, fazija: „Tu ta ween faki, — bet Lew neprahā nenhāl, ka Tu efi wainigs. Tu tikai ta runā, zita nesinadams, ar ko mani waretu spihdsinaht. No tihra firds niknuma Tu ta runā!“ — Sawalldidamees, tik ween atfaziju: Waj ta Tu pateizees par to, ka es esmu bijis tik pazeetigs? Bet schi fazija? Ko?! Tu wehl pateizibas präsi par fawu firds niknumu? — Tad nu winai ari bahrgi atbildeju, — un bahramees niknaki nekā lihds schim. Behz panehmu zeputi no feenas un gahju dußmu vilns no istabas laukā. Man gluschi ta bija, it kā kahds fazitu: Cij, darees galu! — Zelā satikos lihki, ko pee meera nesa, — un dauds kauschu to pawadija. Es eegahju atkal tai paschā birse, kur biju isgahjuschā reisā; tur, zelōs krisdams, sirfnigi luhsu Deewu, lai Winsch gribetu man valihdseht. Suhdsejos ari, ka esmu gauschi nelaimigs, un nesinos wairs nekahda padoma. Es tak to wainu us fewim esmu nehmeees, — bet ari tas neka naw valihdsejis. — Deewu luhsot, manā dwehfsele ta kā skaidrojahs; es atfinos un runaju pee fewis: Tu efi wainigs, ka Tawa feewa ir tahda pretineeze! Waj tad mihlam Deewam nebuhtu weegla leeta, winas firds prahdu lozih, ka ta valiktu lehnala un laipnigaka? Bet Winsch to nedara, tamdeh kā Lew waijaga tahdas feewas. Tawa firds wehl ir tik launa un nefalausta, — tamdeh kā Lewim waijaga tahdas rihsstes. Ja Tu ween pats buhhī palizis labaks, tad mihlais Deewa ari Tawu feewu atgreesih; — bet Tu efi wainigs, ka Winsch to nedara. — Tā tad nu atfinos, ka schi nastā bija nesama ar pazeefchanu. Us mahjahm eedams, luhsos, ka Deews man gribetu dot spehku, wifū panest un pazeest. Un to Winsch man ari dewa! Kad feewa wifās leetās wainu tikai us mani meta un pee manis melleja, tad nefaziju wairs: es esmu wainigs, — bet fawā firdi to domadams, zeetu klusu. Bet jo masak es runaju preti, jo niknaka un afaka ta palika pret mani. Beenadi ta islikahs, it kā wina us dußmahm ween mani gribetu kaitinah. Ar Deewa valibgu wifū panefu, lai gan winas bahrgums man daschu reis fahpeja firdi. Allasch es us fewim faziju: ta ir mana waina, ka wina tahda. Ja es pats buhtu labaks, tad Deews winai firdi jau lozitu un atmihkstinatu. Bet reis, kad feewa man atkal ar gluschi nikneem wahrdeem firdi duhra, es to wairs newareju panest; firds man luhsa. Es peezhlos, un behdigā prahā, ar afarahm azis, to usluhkodams faziju: Seewin mihlā, es laikam esmu pahrlieekam besdeewigs zilweks; ja es tahds nebuhtu, tad mihlais Deews to newaretu attaut, ka Tu ar manis ta darees un tenkojees! — Schee wahrdi winas firdi kā kaufcht iskaufeja. Mani ar schehligahm azihm usluhkodama, ta palika bahla un stahweja kahdu brihtian, ne wahrda nefazidama, — bet tad us reisi, man ap kaklu krisdama, ta eefahka gauschi raudaht un issauzahs: „Né, né! Tu ne-efi besdeewigs; bet es tik esmu besdeewiga, un no schi laika gribu atgrestees!“ — Un Deews schehligais winai ir valihdsejis. Ta ir palikufti par mihsu, lehnigu feewu, kas mani dauds reisahm apkuno ar fawu lehnprahbtu un pazeefchanu. Juhs paschi efeet tedsejuhschi, zit laimigi un preezigi mehs tagad fawā lauli-

bas kahrtā dīshwojam! — Ta puksteju tažtajās bēdīa fawus ga-
dīsumus stahstih. Kaut Deewam patiktoš, ſchi pateſigā stahsta
mahzibū pee dasheem laulateem draugeem svehtih! U.

Polikarpus un Krefzens.

Kad otrā gadu simtenī pēbz Kristus piedzīmējās Rīmas kēsfars Markus Aurelijus kristīgās draudzes briezmīgi waijaja un pulks asins leezīneeku gan svehru tihkļē, gan uguns leesmās to Rungu pagodinaja, tad Smirnas draudse ūwu ūoti wezo un augsti zeenito biskapu Polikarpu, preefsā paganu trakuma glahbdama, no viņfehtas us kahdu weentula muischiku aismadija. Tē firmgalvis ar mas bēdreem kahdu laizinu mita, allaschin Deewu luhgdams, pāhr debefs walstību farunadamees un us ūwu pēhdigo stundinu fataisīdamees, ko drīhs ari uguns leesmās panahža.

Reis gadijahs, ka wakara dsestrumā postaigadamees, tas fawu ustizigo mahzeli Krefzenu usgahja, dſitās flumjās apalch̄ oſola fehſham un gauschi raudam. Bifkaps peenahzis mihligi waizaja: Mans dehls, kam raudi? — Krefzens atbild: Was nebuhs raudah, kad eedomajos, ka kristigai dreudsei wirs ſemes klahjahs? Wehtraſ un ſtraumes tai lauſchahs wirſu un taisfahs to apgaht, pirms dabujuſi eefalknotees un eestiprinatees. Turflaht wehl daschi leezieneekī jau fawu Rungu aifleeguſchi un ſlaidri parahdijuſchi, ka axi nezeenigi kristiti laudis atrodahs muhsu ſtaryā, kas lihds ſhim tikai ar luhypahm Deewam falpojuſchi. Tamdehł mana ſiids tik behdu pilna un manas azis pildahs ar afarahm!

Polikarpus, mahzeli apmeeritadams, to nu schahdi pamahzijsa: Debesfs walstiba wirs semes lihdsinajahs kokam, fo ihstens dahrneeks dehstija. Sehlu semê eelizis, tas pats aifgahja; bet graudinsch dihga un dñsli eefaknojahs, un kozinsch auga augumâ, ka ehrfchki un dadshki to waits newareja nomahkt. Tad wehtraas nahja pahrt winu. Bet jo wairak tahs plosijahs, jo dñslaki koks semê eefaknojahs un fneedsahs ar sareem arweenu augstaki debesfs. Wehtraas tam ne buht newareja kaiteht, — bet wehl wairak wiku stprinaja. Kad koks jau leels un kups bija isaudñs, tad ehrfchki un dadshki gan arweenu wehl no jauna nehmahs mahltees us wina zelmu, — bet welti! Ar sawu ehnu winsch tos pahrtwareja, un steepahs un isplatiyahs drofchi, seedos un auglos spihdedams, ka ihstens Deewa koks. — To stahstijis, biskaps sawam mahzelim fneedsa roku un laipni pawihpfnadams fazija: Mihlaids dehls, koka kroni usflatidams, nebehdajees par niknu sahli, kas semê tam ap zelmu tinahs. Schihs ruhpes arstahj tam, kas koku dehstijis, un teescham pats to fargâ, kopj un audsina. Winsch sawâ laikâ gan finahs, kas ar niknu sahli jadara! — Kreszens, schos wahrdus dñrdejis, peezehlahs un, garâ eepreezinahts, atmeta tahdas weltigas behdas.

Bet, mihlais lasitajš, waj ſcho Deewa koku ari eſi xehmis wehrā un pahrdomajis, kā tam paſaulē klahjahs? — Rad to wehl ne-eſi darijis, tad uſſchēir Dahwida 46. dſeeſmu un iſlaſi to labi un ar padomu! R.

Maisie no fadibauschu rudsu milteem.

ka to jau ari ikkatra faimneeze sinahs, toti flifti isdodahs vee zepfchanas, un daschu reis pat naw ne pawifam bruhkejama. Vee mai-
ses zepfchanas no tahdu rudsu miltuem japeeleek us 50 mahz. miltu
mahrzina fahls. Schis lihdseklis isprowejot atrafs par derigu. Vee
mihklaas fahli peeletekot, maise tihri labi isdewahs, kuras bes fahls
agraf ne pawifam newareja fazept. Preeskch tam ir janem balta un
smalka fahls. Ja minetais lihdseklis israhditos par ihsti derigu,
tad winsch ihpaſchi tagad noderetu un daschai nama mahtei buhtu no
leela fwara, tapehz ka isgahjuſchā gadā dauds rudsu fadihga.

Lai kartufelus waretu ehfchanai

ilgi labi usglabah, eeteizams, tos 5 lihds 6 minutes ilgi krahfni eebehrt, tiklihds ka mai se no tahs ishaemta, un tad faufa pagrabu usglabah. Zaur to issuhd kartuseleem kahda daka no windos esofchà uhdena, un tapehz tee labak usturahs. Sehklai, sinams, wini tad neder, jo dihglifhus teem fapostija, — bet ehfchanai wini jo teizami, un usturahs, samehr jaunee teek ogatowi.

Alons fà lihdsekkis pret kufaineem.

Alons, so war ikkatrā apteeki dabuht, esot israhdiyes par derigu lihdselli pret fukaineem, ar so warot aisdsiht schurkas, peles, blaktis un pat muschas. 2 lihds 3 mahrzinās alona ja-iskause werdoschā uhdenī, un ar fcho kaufejumu, wehl karstu, ja-eesprize zaurumi klehtis, schkuhads u. z., kur schurkas un peles usturahs. Koks un ari pat akmenis un kalku feenas eewelk kaufejumu, kur alons, uhdenim isgarojot, paleek fazeetejis. Schurkas un peles nedsihwojot wairs tais zaurumōs un drihs aibehgot. Tapat ari issuhdot blaktis, kad feenas un gultas, kur winas eeperingajuschahs, ar karstu, alona kaufejumu apfmehrejot. Pat muschas nedsihwojot istabās, kuru feenas ar kalleem, kas maijiti ar alonu, isbaltotas. Alons zilweka weselibai naw ne pawisam slahdiḡs. Buhtu ja-ispronē, waj fchis weenfahrschais. Lehtais lihdsellis gri ihsti derias.

Wardes in fruwji

ir semkopim labi draugi. Gan dauds domà, ka labi refnas nn tul-
las wardes us plawahm waj labibas laukòs nopoistot labibu un falmu-
stobrus. Bet tahs ir greisas un aplamas domas. Wardehm ir gan
augfhejòs scholkòs sobi, — bet tee tik neezigi un knapi, ka ar teem
nespehj nei kost, nei graust. Wardes apehd skahdigos kulkainus, ka
mußhas, knischus, taurinus un wehl dauds zitu tahdu leeku weh-
deru. Ja wardes leelòs pulkòs us laukeem un plawahm atrodahs,
tad tas noteek tik tamdehl, ka tur dauds skahdigu kulkainu. Tapat
ari krupji, pa dahrseem un pagrabeem tschahyadami, istihri schihs
weetas no skahdigeem kulkaineem. Kaut jel to muhsu semkopji wai-
rat eewebrrotu, un schos deriqòs rabbwutus waigraf taavitu! — —